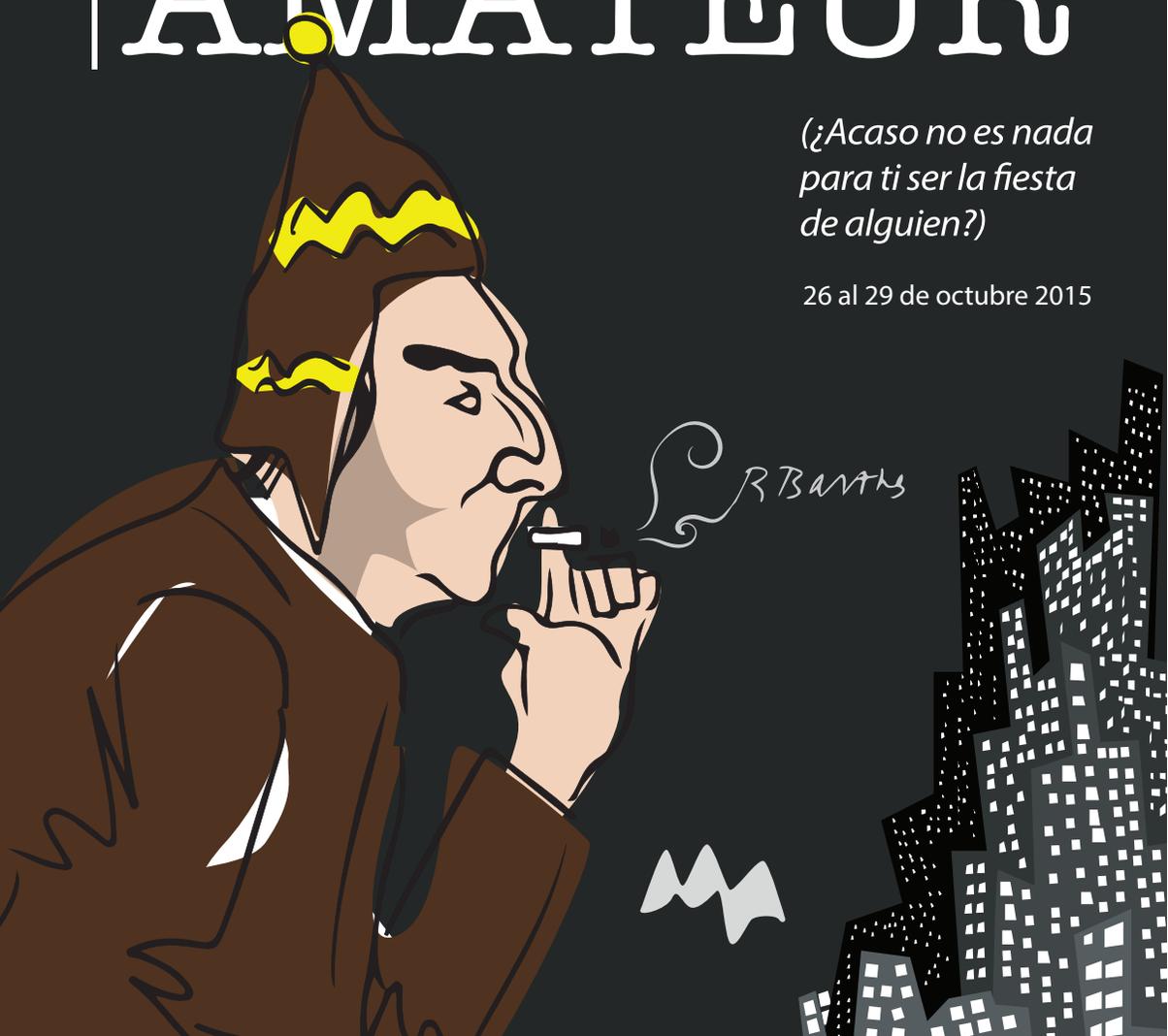


COLOQUIO INTERNACIONAL
ROLAND
BARTHES
AMATEUR

*(¿Acaso no es nada
para ti ser la fiesta
de alguien?)*

26 al 29 de octubre 2015



COLOQUIO INTERNACIONAL

ROLAND
BARTHES
AMATEUR

Instituto de Investigaciones Literarias de la Carrera de Literatura de la
Universidad Mayor de San Andrés

Con el apoyo de
la Carrera de Literatura, la Facultad de Humanidades y Ciencias de la
Educación, el Departamento de Relaciones Internacionales, la Secretaría
General y el Rectorado de la Universidad Mayor de San Andrés

Con el auspicio de Universal Brokers S.A.

La Paz, octubre de 2015

Bienvenido/a

El 12 de noviembre de 2015, Roland Barthes cumpliría cien años. Con tal motivo, el Instituto de Investigaciones Literarias de la Carrera de Literatura de la Universidad Mayor de San Andrés se propuso celebrar una obra fundadora cuya incidencia no deja de proyectarse en la actualidad.

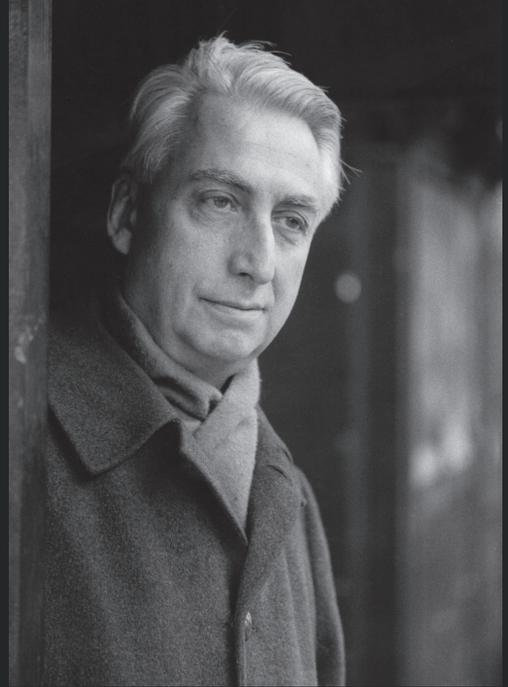
Tres fueron los principales momentos de esta celebración. De marzo a junio se desarrolló un taller dedicado a los jóvenes investigadores de la Carrera de Literatura: leyendo *La cámara lúcida* (1980), ha sido también cuestión del texto académico como encrucijada entre el discurso de la ciencia y el discurso del deseo. En agosto, se realizó un curso de actualización dedicado a los docentes de la Carrera de Literatura en torno a *Mitologías* (1957).

El Coloquio Internacional “Roland Barthes Amateur”, abierto al público en general, consistirá en conferencias a cargo de reconocidos especialistas y también en talleres dirigidos por amateurs: profesionales, artistas y expertos que hayan encontrado en Barthes, al menos, un amable interlocutor. En este marco celebraremos también la entrega, por parte de la UMSA, del grado de *doctor honoris causa* al destacado intelectual boliviano Luis H. Antezana.

Roland Barthes

Reconocido como crítico literario, filósofo y ensayista, y más recientemente destacado como escritor y pensador, Roland Barthes (Francia, 1915-1980) desarrolló una indagación plural, rebelde a todo tipo de encasillamiento, una escritura de múltiples proyecciones. Escribió sobre la fotografía, la moda, la publicidad, la lucha libre, las ideologías, la música, la cultura popular y la comunicación de masas.

En los últimos años, su obra viene suscitando un cuestionamiento ético que concierne a las relaciones humanas en todos los ámbitos. Más allá del pensamiento, la literatura y la cultura franceses, la obra de Roland Barthes ofrece entonces un importante legado y un desafío para el pensamiento crítico, la reflexión académica y educativa en nuestro país.



especialistas
invitados

*L*RBANTH

invitados

Claude COSTE (Ph.D.) - Codirector del “Equipo Roland Barthes” en el Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S.), profesor de Literatura en la Universidad de Grenoble III (Francia). Además de haber sido co-editor en Editions du Seuil, ha publicado los libros *Roland Barthes Moraliste*, *Les Malheurs d’Orphée*, *Bêtise de Barthes*, entre otros. Estableció, anotó y presentó: R. Barthes, *Comment vivre ensemble*, *Cours et séminaires au Collège de France* (1976-1977), París, Seuil-IMEC, 2002. Estuvo a cargo de la presentación y la edición de: R. Barthes, *Le discours amoureux. Séminaire à l’École Pratique des Hautes Études, 1974-1976*, suivi de *Fragments d’un discours amoureux: inédits*, París, Seuil, 2007.



Ottmar ETTE (Ph.D.) - Catedrático de Letras Románicas y Literatura Comparada en la Universidad de Potsdam (Alemania). Ha publicado *Roland Barthes: Landschaften der Theorie*, *Roland Barthes. Eine intellektuelle Biographie*, *Literatura de viaje: de Humboldt a Baudrillard*, entre otros. Ha recibido el “Premio Hugo Friedrich/Erich Köhler” por su trabajo investigativo sobre Roland Barthes. Es miembro de la Academia Europea, de la Academia de Ciencias de Berlín-Brandenburgo, así como de la Leibniz-Sozietät der Wissenschaften.



invitados

Luis H. ANTEZANA (Ph.D.) - Profesor de la Carrera de Literatura de la Universidad Mayor de San Andrés y Profesor Honorario de la Universidad Mayor de San Simón (Cochabamba, Bolivia). Ganador del "Premio Nacional de Ciencias Sociales y Humanas 2006" otorgado por el PIEB. Ha publicado *Elementos de semiótica literaria*, *Algebra y fuego*. *Lectura de Borges*, *Teorías de la lectura*, *Tendencias actuales en la literatura boliviana*, entre otros.



Laura BRANDINI (Ph.D.) - Profesora de Literatura Francesa, Teoría Literaria y Teorías de la Traducción en la Universidad de Londrina (Brasil). Realizó su tesis doctoral sobre la recepción de las obras de Roland Barthes en Brasil; su pos-doctorado trata de *L'Empire des signes* y *Carnets du voyage en Chine* de Barthes. Desde 2009 es traductora de las obras de Antoine Compagnon en Brasil y actualmente prepara una traducción de *La Tour Eiffel* de Roland Barthes.



invitados

Andrés AJENS - Poeta, ensayista, traductor y actualmente profesor de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación (Santiago de Chile). Ha publicado *Más íntimas mistura* (Santiago, 1998), *El entrevero* (La Paz/Santiago, 2009), *La flor del extérmino* (Buenos Aires/Nueva York, 2011) y *Bolivian Sea* (Macao, 2015), entre otros libros.



Guillermo DAGHERO - Poeta, curador de arte contemporáneo, investigador sobre la producción de arte en la institución psiquiátrica (Córdoba, Argentina). Ha publicado *la construcción, buenos días a todos menos a uno, la eme y eme otra*, entre otros. Codirige la colección *dispositif éditorial* (Francia).



invitados

Mónica VELÁSQUEZ (Ph.D.) - Poeta, profesora de la UCB y de la Carrera de Literatura e investigadora del Instituto de Investigaciones Literarias de la Universidad Mayor de San Andrés (La Paz, Bolivia). Ha ganado el premio nacional de poesía "Yolanda Bedregal". Ha publicado como crítica: *Múltiples voces en la poesía de Francisco Hernández, Blanca Wiethüchter y Raúl Zurita* (México 2009) y *Demoniaco afán. Ensayos sobre poesía latinoamericana* (2010); además de los poemarios: *Tres nombres para un lugar*, *Fronteras de doble filo*, *El viento de los naufragos*, *Hija de Medea* y *La sed donde bebes*. Ha sido editora de la antología *Ordenar la danza: Antología de la poesía boliviana del siglo XX* (Chile) y de la colección *La crítica y el poeta*.

Mauricio SOUZA (Ph.D.) - Profesor de la Carrera de Literatura de la Universidad Mayor de San Andrés (La Paz, Bolivia), anteriormente profesor de Literatura Latinoamericana en la Saint Louis University, EEUU. Trabaja como Director Editorial en Plural Editores. Ha publicado *Lugares Comunes del Modernismo. Aproximaciones a Ricardo Jaimes Freyre* y *Poética y cuentos completos de Ricardo Jaimes Freyre*.



invitados

Mauro COSTANTINO (Ph.D.) - Profesor de la Carrera de Lingüística de la Universidad Mayor de San Andrés, profesor de la Società Dante Alighieri (La Paz, Bolivia). Ha publicado los artículos "Non si sa perché Interrogative (in)dirette tronche in italiano" en: Soletti E. / Onesti C., "Pensieri e parole del Novecento", "Friend or Enemy? A case study of lexical comparison between Italian, German and Japanese bilingual dictionaries".



Daniele GAIO (Ph.D.) - Profesor de la Società Dante Alighieri, comité de La Paz (Bolivia). Su principal campo de interés es la literatura comparada, en particular la poesía contemporánea y su relación con el paisaje. Su tesis doctoral trata del paisaje como fragmentación de la estética de la naturaleza en las obras de Zanzotto, Jaccottet y Heaney. Actualmente dicta un cursillo sobre literatura francesa en la Carrera de Literatura de la UMSA.



Verónica AUZA (M.D.) - Socióloga. Se encuentra cursando actualmente el Doctorado en Teoría Crítica en el Instituto de Estudios Críticos, México. Ha sido coordinadora del libro *Alteridades de la femineidad: un análisis en las discursividades de mujeres recoveras, artistas y locas*, además de haber publicado *Sobre gustos, hábitos y preferencias: cartografía de medios y espacios de comunicación en El Alto*.



“Días elegidos”

FIESTA. El sujeto amoroso vive todo encuentro con el ser amado como una fiesta.

1. La Fiesta es lo que se espera. Lo que espero de la presencia prometida es una suma inaudita de placeres, un festín; me regocijo como el niño que ríe al ver a aquella cuya sola presencia anuncia y define una plenitud de satisfacciones: voy a tener ante mí, para mí, la “fuente de todos los bienes”.

Lacan

“Vivo días felices como los que Dios reserva a sus elegidos; y sea de mí lo que fuere no podré decir no haya saboreado las alegrías, los más puros goces de la vida.”

Werther



Werther

2. "¡Esta noche –tiemblo al decirlo– la tenía en mis brazos, estrechamente apretada contra mi pecho, cubría de besos sin fin sus labios que murmuraban palabras de amor y mis ojos se sumergían en la embriaguez de los suyos! ¡Dios!, ¿merezco castigo si todavía ahora experimento una felicidad celestial al recordar esos ardientes placeres, al revivirlos en lo más profundo de mi ser?"

Jean-Louis
Bouttes

La Fiesta, para el enamorado, para el Lunar, es un regocijo, no un estallido: gozo de la cena, de la conversación, de la ternura, de la promesa segura del placer: "un arte de vivir por encima del abismo."

(¿Acaso no es nada para ti ser la fiesta de alguien?)

WERTHER, 28.

WERTHER, 121.

JEAN-LOUIS BOUTTES, *Le destructeur d'intensité*.

Fragmentos de un discurso amoroso de
Roland Barthes



conferencias

LRBANKS

Lunes, 26 de octubre

17:00

Sesión de Honor del Honorable Consejo Universitario

Entrega del *doctor honoris causa* a **Luis Huáscar Antezana Juárez**

Lugar: Salón de Honor, Monoblock del Edificio Central de la UMSA

19:00 - 21:00

Inauguración del Coloquio

Lugar: Auditorio Salvador Romero Pittari, Facultad de Ciencias Sociales, Edificio Central de la UMSA (segundo patio)

Discursos del nombramiento del *doctor honoris causa* de Luis H. Antezana:

Luis H. Antezana: "Celan y Rubén"

Mauricio Souza: "Un destino de palabras:
sobre la generosidad crítica de Luis H. Antezana"

19:00 – 21:00

Martes, 27 de octubre

Lugar: Auditorio Salvador Romero Pittari, Facultad de Ciencias Sociales, Edificio Central de la UMSA (segundo patio)

Marcelo Villena Alvarado (UMSA, La Paz):

"Barthes - La Paz: un paso patrás, patrás, patrás..."

Laura Brandini (Universidad de Londrina, Brasil):

*"Barthes et la critique brésilienne: une affaire d'amour et de haine"**

"Barthes y la crítica brasileña: un asunto de amor y odio"

19:00 – 21:00

Miércoles, 28 de octubre

Lugar: Auditorio de Sociología, Facultad de Ciencias Sociales, Edificio Central de la UMSA (segundo patio)

Guillermo Daghero (curador de arte, Córdoba):

"las pillerías del habla"

Ottmar Ette (Universidad de Potsdam):

"Roland Barthes: el amateur y la convivencia de los saberes"

** La conferencia en francés será traducida.*

19:00 – 21:00

Jueves, 29 de octubre

Lugar: Auditorio de Sociología, Facultad de Ciencias Sociales, Edificio Central de la UMSA (segundo patio)

Luis H. Antezana (UMSA/UMSS, La Paz/Cochabamba):

"Mitologías de Roland Barthes"

Claude Coste (C.NR.S., Universidad de Grenoble III):

*"Grandeurs et misères du rolandisme"**

"Grandezas y miserias del rolandismo"

** La conferencia en francés será traducida.*

talleres*



*Las inscripciones a los talleres se cerraron el 31 de agosto.

9:00 - 12:00

Martes, 27 de octubre

Lugar: Instituto Superior Ecuménico Andino de Teología (ISEAT)

Aula 1: Taller dirigido por **Verónica Auza** (UMSA, La Paz):
"La escritura más allá del lenguaje"

Aula 2: Taller dirigido por **Mauro Costantino** (UMSA, Società Dante Alighieri, La Paz):
"Un viaje en el viaje de Barthes: *El imperio de los signos*"

Aula 3: Taller dirigido por **Mauricio Souza** (UMSA, La Paz):
"La conjura de los biografemas o Cómo no leer a Villamil de Rada, a René Moreno, a Tamayo"

9:00 - 12:00

Miércoles, 28 de octubre

Lugar: Instituto Superior Ecuménico Andino de Teología (ISEAT)

Aula 1: Taller dirigido por **Andrés Ajens** (Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Santiago de Chile):

"Barthes en Santiago (legible/escribible en *Viagem ao México* de Silvano Santiago)"

Aula 2: Taller dirigido por **Mónica Velásquez Guzmán** (UMSA, La Paz):

"El deseo del haiku"

Aula 3: Taller dirigido por **Daniele Gaio** (Società Dante Alighieri, La Paz):

"El enamorado semiólogo según Barthes: una lectura de *Fragments de un discurso amoroso*"

Aula 4: Taller dirigido por **Claude Coste** (C.N.R.S., Universidad de Grenoble III):

"Lire 'L'écriture du roman' (*Le Degré zéro de l'écriture*)"

9:00 - 12:00

Jueves, 29 de octubre

Talleres

Lugar: Instituto Superior Ecuménico Andino de Teología (ISEAT)

Aula 1: Taller dirigido por **Marcelo Villena Alvarado** (UMSA, La Paz):

"Dos mujeres"

Aula 2: Taller dirigido por **Guillermo Daghero** (Curador de arte, Córdoba):

"Cómo hacer un contenido"

Aula 3: Taller dirigido por **Ottmar Ette** (Universidad de Potsdam):

"Paisajes de la teoría: Roland Barthes y los detalles de un pensamiento mito-lógico"

Aula 4: Taller dirigido por **Laura Brandini** (Universidad de Londrina):

"As viagens escriturais de Barthes – episódios Japão e China"

equipo organizador



Éste es un proyecto de investigación e interacción social del Instituto de Investigaciones Literarias (I.I.L.) de la Carrera de Literatura de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Mayor San Andrés.

equipo

Marcelo VILLENA ALVARADO - Profesor de la Carrera de Literatura e investigador del Instituto de Investigaciones Literarias y del Instituto de Estudios Bolivianos de la Universidad Mayor de San Andrés (La Paz, Bolivia). Estudió Letras Modernas en la Universidad de Toulouse II-Le Mirail e hizo el doctorado en la Universidad de París VII-Denis Diderot, bajo la dirección de Julia Kristeva, con una tesis actualmente traducida al español: *Barthes, el deseo del gesto y el modelo de la pintura*. Ha publicado *Las tentaciones de San Ricardo, siete ensayos para la interpretación de la narrativa boliviana del siglo XX* y *El preparado de yeso. Blanca Wiethüchter, una crítica afición*, además del poemario *Pócimas de Madame Orłowska*.



Gilmar GONZALES SALINAS - Profesor de la Carrera de Literatura e investigador del Instituto de Investigaciones Literarias de la Universidad Mayor de San Andrés (La Paz, Bolivia). Estudió Literatura en la Universidad Mayor de San Andrés. Tiene una Maestría en Literatura y Cultura Latinoamericana en el Boston College, Boston MA, Estados Unidos. Su última producción se encuentra en el libro *Pautas para investigar en ciencias sociales y humanas*, publicado este año por el PIEB (Programa de Investigación Estratégica en Bolivia).



Mirka Wanda SLOWIK, auxiliar de investigación del Instituto de Investigaciones Literarias, egresada de la Carrera de Literatura de la Universidad Mayor de San Andrés y profesora del Goethe-Institut, La Paz, Bolivia. Está a punto de defender su tesis de Licenciatura sobre la novela *Los papeles de Narciso Lima-Achá* de Jaime Saenz.



Jorge ESTEVEZ GALARZA, auxiliar de investigación del Instituto de Investigaciones Literarias, estudiante de la Carrera de Literatura de la Universidad Mayor de San Andrés, La Paz, Bolivia. Actualmente se encuentra elaborando su tesis de Licenciatura sobre la escritora boliviana Blanca Wiethüchter.



Con el apoyo y el auspicio de:



Universal Brokers
Corredores y Consultores de Seguros

SR BATHS

[...]

El *amateur*

El *Amateur* (el que se dedica a la pintura, la música, el deporte, la ciencia, sin espíritu de pericia o competición), el *Amateur* reconduce su goce (*amator*: que ama y vuelve a amar); no es para nada un héroe (de la creación, de la hazaña); se instala *graciosamente* (a cambio de nada) en el significante: en la materia inmediatamente definitiva de la música, de la pintura; su práctica, normalmente, no conlleva ningún *rubato* (ese robo del objeto en beneficio del atributo); es –será quizá– el artista contra-burgués.

[...]



www.bartheslapaz.com